



DECCA

JOHN WILLIAMS

AND THE BOSTON POPS ORCHESTRA
COMPLETE PHILIPS RECORDINGS



JOHN WILLIAMS

AND THE BOSTON POPS ORCHESTRA
COMPLETE PHILIPS RECORDINGS

John Williams as a Conductor

The First Ten Years with the Boston Pops Orchestra

John Williams has been celebrated as the brilliant composer of some of Hollywood's best film scores. This has somewhat belittled the other side of his career, which has been of no lesser impact: John Williams as a concert conductor. This career blossomed on the podium of the Boston Pops Orchestra, "America's Orchestra", the spring/summer season incarnation of the Boston Symphony Orchestra. Back in 1979, the replacement of the orchestra's late conductor Arthur Fiedler was a daunting task: in his trailblazing 50-year tenure Fiedler had turned the Boston Pops into a national institution and an internationally recognised ensemble. When Williams's appointment was announced on 9 January 1980, after a laborious shortlisting, the choice did not appear as the obvious and predictable one. Williams was a studio conductor and at the time he had accrued very little experience as a concert conductor. "I never intended to conduct in public", was the candid statement Williams made during one of his first Boston interviews.

Yet, giving Williams the Pops conductorship proved to be an inspired decision, and one that would have significant effects on the wider landscape of symphonic concerts. One thing made Williams an ideal successor to Fiedler: both shared a commitment to bringing symphonic music to mass audiences. Fiedler had achieved this through his Boston Pops concerts; Williams through his film scores – in 1977 the *Star Wars* LP climbed the top charts as if it were a pop album, with its sales reaching an unprecedented figure for a disc of symphonic music. The Boston Pops post was the logical continuation of Williams's concern for the symphonic education of the wider audience. At the helm of the orchestra, Williams injected more doses of film music into his concert programmes, and approached it with more philological respect and seriousness than before. This gave the repertoire an unprecedented legitimisation and had the effect of making film music valued by other orchestras too. He also commissioned new, more musically sophisticated symphonic arrangements of popular classics

and of the Great American Songbook, thus upgrading the lacklustre sound of some of the Pops' old "trashy" arrangements. He also expanded the selections from the "classical music" repertoire, importing pieces from British and Russian composers that had not been previously featured, as well as commissioning new compositions.

All three main facets of Williams's achievements with the Pops – the legitimisation of the film music repertoire, the improved quality of the arrangements, and the expansion of the repertoire – are superbly represented in this boxset, which collects the albums from his first decade at the helm of the orchestra.

With **Pops on the March** (1980), Williams pays homage to one of the most enduring and beloved repertoires of the Boston Pops, the marches – the orchestra had premiered the symphonic version of *The Stars and Stripes Forever* by the "March King" John Philip Sousa back in 1897, and that march had since become the Pops' signature tune. Yet, Williams also expands the usual set, adding entries from Britain (Walton's *Orb and Sceptre* and Elgar's *Pomp and Circumstance* No.4), Russia (Tchaikovsky's *Festival Coronation March*), Austria (Josef Franz Wagner's *Under the Double Eagle*), and Hollywood (Alfred Newman's *Conquest* from the 1947 film *Captain from Castile* and Williams's *Midway March*, from the 1976 film *Battle of Midway*).

Pops in Space (1980), the first Williams/Pops album released by Philips Classics, presents suites from Williams's space-themed film scores: *Superman* (1978), *Star Wars* (1977), *The Empire Strikes Back* (1980), and *Close Encounters of the Third Kind* (1977), showcasing the stand-alone concert quality of the composer-conductor's film works.

1981 brings in **That's Entertainment** (also known as **Pops on Broadway**), a homage to musicals, both Broadway's and Hollywood's. Older hits, like *Gigi* and *The Band Wagon* (here represented by the titular Arthur Schwartz & Howard Dietz song "That's Entertainment"), and older masters – like Richard Rodgers & Oscar Hammerstein II and Frederick Loewe & Alan Jay Lerner – share the stage with the new generation: Andrew Lloyd Webber, Stephen Sondheim, and Marvin Hamlisch.

Two highlights are a medley of Richard Rodgers waltzes by the Pops' historic arranger Leroy Anderson and a brand-new arrangement for virtuoso violin and orchestra, which Williams penned from his own Oscar-winning film adaptation of Jerry Bock & Sheldon Harnick's *Fiddler on the Roof*.

Later in the same year, Williams's first Christmas album is released – **We Wish You a Merry Christmas** – and for it he commissioned a new medley of the carols of Alfred Burt, one of those lesser-known composers whom Williams rediscovered.

Pops Around the World (1982) is a selection of international overtures, from Italy (Rossini's *L'italiana in Algeri*), Russia (Glinka's *Russlan and Ludmilla*), France (Auber's *The Bronze Horse*), Dalmatia (von Suppé's *Boccaccio*), America (Bernstein's *Candide*) and Hollywood (Williams's *The Cowboys*).

Film music is the protagonist of the next two albums, **Aisle Seat** (1982) and **Out of This World** (1983). The first includes selections from Williams's *E.T. – The Extraterrestrial* (1982), *Raiders of the Lost Ark* (1981), the song "If We Were in Love" written for the Luciano Pavarotti vehicle *Yes, Giorgio* (1982), and the symphonic version of Vangelis's *Chariots of Fire* (1981), as well as such classics as Max Steiner's *Gone with the Wind* (1939), Dimitri Tiomkin's *Friendly Persuasion* (1956), and orchestral medleys from some of the most celebrated Hollywood musicals. The other album is devoted to film music for the sci-fi genre, with Jerry Goldsmith's own concert versions of *Alien* (1979) and *Star Trek – The Motion Picture* (1979), as well as selections from *2001: A Space Odyssey* (1968) and the TV shows *Battlestar Galactica*, *Twilight Zone*, *Star Trek*, and Williams's *Return of the Jedi* (1983).

With **Prokofiev: Peter & the Wolf and Tchaikovsky: Nutcracker** (1984) Williams and the Pops return to the "classical" repertoire, with two popular favourites – in this version, the voice for Prokofiev's musical tale for narrator and orchestra is Dudley Moore's.

Swing, Swing, Swing (1984) is like a time-machine journey back to the big band era, with orchestral presentations of "In the Mood", "Tuxedo Junction", "Opus One", "Begin the Beguine", "Sing, Sing, Sing", plus Williams's own tribute to the genre, "Swing, Swing, Swing", from the film *1941* (1979).

Released in 1985, during the Boston Pops centennial, **America, the Dream Goes On**, named after a Williams composition included in the album, has in patriotism its core, with a line-up of such quasi national anthems as *America, the Beautiful*, *This Land Is My Land*, *Battle Hymn of the Republic*, *Fanfare for the Common Man*, and *American Salute*.

On Stage (1984) is dedicated to musicals, with excerpts from *Annie Get Your Gun* (1946), *Cats* (1981), *A Chorus Line* (1975), as well as two tribute medleys of Duke Ellington's works and Fred Astaire's films.

Bernstein by Boston (1986) is a taster of the multifaceted output of "Lenny" Bernstein, from his musicals and operettas (*On the Town*, 1944; *Wonderful Town*, 1953; *West Side Story*, 1957; *Candide*, 1956), to his theatre music (*Mass*, 1971) and symphonic production (*Divertimento for Orchestra*, 1981).

The mood gets "romantic" with **Pops in Love** (1985), which gathers popular pieces in a sentimental vein by Ravel, Satie, Fauré, Debussy, Giazotto/Albinoni, Tchaikovsky, Saint-Saëns, Pachelbel and Vaughan Williams.

Holst – The Planets (1987) is entirely dedicated to Gustav Holst's space-themed suite (1918), with each of the seven movements depicting in music each of the (then-known) planets, a symphonic work that had a major influence on Williams's score to *Star Wars*.

Digital Jukebox (1988) is a potpourri that mixes easy-listening music from the pop-song and film repertoires, featuring "The Girl from Ipanema", "Those Were the Days", "Tijuana Taxi", "Mack the Knife", and the theme songs from *The Pink Panther* (1963), *Summer of '42* (1971), *A Summer Place* (1959), *Days of Wine and Roses* (1962) and *Love Is a Many Splendored Thing* (1967).

Salute to Hollywood (1989) is another of the best-selling film-music releases of Williams and the Pops, featuring arrangements from film songs ("La Bamba", "Somewhere Out There"), medley tributes to award-winning songs and to Fred Astaire's dance numbers, and selections from symphonic film scores: John Barry's *Out of Africa* (1985), David Raksin's *The Bad and the Beautiful* (1952), and Williams's *The Witches of Eastwick* (1987). Opening the album is the first

recording of Williams's arrangement of the 1937 song "Hooray for Hollywood", which has become one of the regular show openers in Williams's concerts.

Pops à la Russe (1990) centres on the Russian repertoire, a Williams favourite, including both famous pieces (Khachaturian's "Sabre Dance" and Mussorgsky/Rimsky-Korsakov's *A Night on the Bare Mountain*) and less renowned ones (Reinhold Glière's "Russian Sailor's Dance" Suite from *The Red Poppy*).

Pops by Gershwin (1990) presents four of the composer's most acclaimed works: *An American in Paris* (1928), *Rhapsody in Blue* (1924), selections from the musical *Girl Crazy* (1930), and from the "folk opera" *Porgy and Bess* (1935).

CD 21 combines tracks from two albums, **By Request...** (1987), an all-Williams collection of both film music and symphonic miniatures, and **Pops Britannia** (1989), devoted to the British repertoire – another Williams favourite. From the first are included *Olympic Fanfare and Theme*, written for the 1984 Los Angeles Olympic Games; *Liberty Fanfare*, written for the 1986 centennial of the Statue of Liberty; *The Mission Theme*, written for *NBC News*; and two film entries: the unmistakable shark theme from *Jaws* (1975) and the march from *1941*. From *Pops Britannia*, included are the traditional tunes "Danny Boy", "Scotland the Brave", Grainger's "Molly on the Shore", Delius's *Brigg Fair*, Peter Maxwell Davies's *An Orkney Wedding, with Sunrise* (an original Boston Pops commission), and Williams's suite from the TV film *Jane Eyre* (1970).

Two CDs in the boxset are graced by the unforgettable voice of Jessye Norman. In **With a Song in My Heart** (1984) Norman joins Williams and the Boston Pops to apply her talent to the Great American Songbook, with works by Cole Porter, Richard Rodgers, Jerome Kern, Harold Arlen, and George Gershwin.

Lucky To Be Me (1992) is a more intimate, solo project: with only Williams as the accompanist (returning to his pianist's roots) and Norman's voice, the two explore the song repertoire of Leonard Bernstein, Michel Legrand, Richard Rodgers, Kurt Weill, George Gershwin, Frederick Loewe, and Billy Joel.

Williams and the Boston Pops would continue in the 1990s to record more albums with other labels, both in Williams's remaining years as principal conductor – he left the post at the end of 1993 – and afterwards, when Williams assumed the title of "Laureate Conductor". Yet, the Philips Classics releases constitute one of the most salient testimonies of the importance of Williams's Boston Pops tenure, and the most comprehensive showcase of the musical skills, the interpretive acumen, and the stylistic range of conductor John Williams.

Emilio Audissino

Dr Emilio Audissino is the author of *The Film Music of John Williams* (2014 / 2021) and *Film Music in Concert: The Pioneering Role of the Boston Pops Orchestra* (2021).

John Williams comme chef d'orchestre

Les dix premières années avec le Boston Pops Orchestra

John Williams est connu comme le brillant compositeur de certaines des meilleures musiques de film d'Hollywood. Ce fait a quelque peu éclipsé l'autre facette de sa carrière, qui n'a pas moins d'importance : John Williams comme chef d'orchestre en concert. Cette carrière s'est épanouie à la tête du Boston Pops Orchestra, l'« America's Orchestra », l'incarnation de la saison printemps/été du Boston Symphony Orchestra. En 1979, la succession du regretté Arthur Fiedler fut une tâche ardue : grâce à sa direction innovatrice pendant cinquante ans, Fiedler avait transformé le Boston Pops en une institution nationale et un ensemble mondialement reconnu. Quand la nomination de Williams fut annoncée le 9 janvier 1980 après une difficile sélection, le choix ne paraissait pas évident et prévisible. Williams était alors un chef d'orchestre de studio avec très peu d'expérience en concert. « Je n'ai jamais eu l'intention de diriger en public » fut la franche déclaration de Williams lors de l'une de ses premières interviews à Boston.

Cependant, la nomination de Williams à la direction du Boston Pops s'avéra être une décision inspirée, car elle allait avoir une influence déterminante sur le paysage plus large des concerts symphoniques. Une chose fit de Williams le successeur idéal de Fiedler : tous deux partageaient la volonté d'apporter la musique symphonique à un vaste public. Fiedler y était parvenu grâce à ses concerts Boston Pops. Williams à travers ses musiques de film – en 1977 le disque *Star Wars* grimpa au hit-parade comme un album pop, ses ventes atteignant un chiffre sans équivalent pour un disque de musique symphonique. Le Boston Pops était la suite logique de l'intérêt que Williams portait à l'éducation symphonique d'un plus grand public. À la tête de l'orchestre, il introduisit un plus grand nombre de musiques de film dans ses programmes, et les aborda avec plus de respect et de sérieux qu'auparavant. Cela donna au répertoire une légitimité sans précédent et eut pour effet de faire apprécier la musique de film à d'autres

orchestres. Il commanda de nouvelles versions symphoniques plus sophistiquées de classiques populaires et du *Great American Songbook*, améliorant ainsi la sonorité sans éclat de certains des vieux arrangements ringards du Boston Pops. Il élargit le choix du répertoire de « musique classique » en ajoutant des compositeurs britanniques et russes qui n'avaient jamais été joués auparavant, et il commanda de nouvelles compositions.

Les trois principales facettes des réalisations de Williams avec le Boston Pops – la légitimité du répertoire de musique de film, l'amélioration de la qualité des arrangements et l'élargissement du répertoire – sont toutes superbement représentées dans ce coffret, qui réunit les albums de sa première décennie à la tête de l'orchestre.

Avec **Pops on the March** (1980), Williams rend hommage à l'un des répertoires les plus durables et les plus appréciés du Boston Pops : les marches. L'orchestre avait créé la version symphonique de *The Stars and Stripes Forever* du « roi des marches » John Philip Sousa en 1897, et cette pièce est depuis la signature musicale du Boston Pops. Cependant, Williams élargit l'ensemble habituel en ajoutant des œuvres de Grande-Bretagne (*Orb and Sceptre* de Walton et *Pomp and Circumstance* n° 4 d'Elgar), de Russie (*Marche du Couronnement* de Tchaïkovski), d'Autriche (*Unter dem Doppeladler* de J.F. Wagner), et d'Hollywood (*Conquest* d'Alfred Newman du film de 1947 *Captain from Castile*, ainsi que *Midway March* de Williams du film de 1976 *Battle of Midway*).

Pops in Space (1980), le premier album Williams/Pops publié par Philips Classics, présente des suites extraites des musiques de film de Williams sur le thème de l'espace : *Superman* (1978), *Star Wars* (1977), *The Empire Strikes Back* (1980), *Close Encounters of the Third Kind* (1977), et met en valeur la qualité en concert du travail pour le cinéma du compositeur/chef d'orchestre.

L'année 1981 est marquée par la sortie de **That's Entertainment** (également connu sous le nom de **Pops on Broadway**) un hommage aux comédies musicales de Broadway et d'Hollywood. Des succès plus anciens tels que *Gigi* et *The Band Wagon* (ici représenté par la chanson « That's Entertainment » d'Arthur

Schwartz & Howard Dietz), et d'anciens maîtres – comme Richard Rodgers & Oscar Hammerstein II, Frederick Loewe & Alan Jay Lerner – partagent la scène avec la nouvelle génération : Andrew Lloyd Webber, Stephen Sondheim et Marvin Hamlisch. Deux points forts sont un medley de valse de Richard Rodgers par l'arrangeur historique du Boston Pops, Leroy Anderson, et un nouvel arrangement pour violon virtuose et orchestre que Williams tira de sa propre adaptation couronnée par un Oscar pour le film *Fiddler on the Roof* de Jerry Bock et Sheldon Harnick. Plus tard la même année parut le premier album de Noël de Williams.

Pops Around the World (1982) est une sélection d'ouvertures du monde entier : Italie (*L'italiana in Algeri* de Rossini), Russie (*Rouslan et Ludmila* de Glinka), France (*Le Cheval de bronze* d'Auber), Dalmatie (*Boccaccio* de Suppé), Amérique (*Candide* de Bernstein), Hollywood (*The Cowboys* de Williams).

La musique de film est le personnage principal des deux albums suivants : **Aisle Seat** (1982) et **Out of this World** (1983). Le premier album inclut *E.T.* – *The Extraterrestrial* (1982) et *Raiders of the Lost Ark* (1981) de Williams, « *If We Were in Love* » la chanson qu'il écrivit à l'intention de Luciano Pavarotti pour Yes, *Giorgio* (1982), la version symphonique de *Chariots of Fire* (1981) de Vangelis, des classiques tels que *Gone with the Wind* (1939) de Max Steiner, *Friendly Persuasion* (1956) de Dimitri Tiomkin, et des mélanges orchestraux de certaines des comédies musicales les plus célèbres d'Hollywood. Le second album est consacré à la science-fiction avec les versions de concert de Jerry Goldsmith d'*Alien* (1979) et *Star Trek: The Motion Picture* (1979), des extraits de *2001: A Space Odyssey* (1968), les films de télévision *Battlestar Galactica*, *Twilight Zone*, *Star Trek*, et de Williams *Return of the Jedi* (1983).

Avec l'album **Prokofiev: Peter & the Wolf / Tchaikovsky: Nutcracker** (1984) Williams et le Boston Pops reviennent au répertoire « classique » avec deux œuvres favorites – dans cette version, Dudley Moore est le narrateur du conte musical pour orchestre de Prokofiev.

Swing, Swing, Swing (1984) est comme une machine à remonter le temps à l'époque des big bands, avec des versions orchestrales de « *In the Mood* »,

« *Tuxedo Junction* », « *Opus One* », « *Begin the Beguine* », « *Sing, Sing, Sing* », et l'hommage de William à ce genre, « *Swing, Swing, Swing* », du film *1941* (1979).

Sorti en 1985 pendant le centenaire du Boston Pops, **America, the Dream Goes On**, qui emprunte son titre à celui d'une composition de Williams incluse dans l'album, est de caractère patriotique avec des pièces qui sont presque comme des hymnes nationaux tels que *America, the Beautiful*, *This Land Is My Land*, *Battle Hymn of the Republic*, *Fanfare for the Common Man*, *American Salute*.

On Stage (1984), consacré à des comédies musicales, présente des extraits d'*Annie Get Your Gun* (1946), *Cats* (1981), *A Chorus Line* (1975), et deux hommages aux œuvres de Duke Ellington et aux films de Fred Astaire.

Bernstein by Boston (1986) offre un aperçu des facettes multiples de la production de « Lenny » Bernstein, allant de ses comédies musicales et ses opérettes (*On the Town*, 1944 ; *Wonderful Town*, 1953 ; *West Side Story*, 1957 ; *Candide*, 1956), à sa musique de théâtre (*Mass*, 1971), et ses partitions symphoniques (*Divertimento for Orchestra*, 1981).

L'humeur devient « romantique » avec **Pops in Love** (1985), qui réunit des pages populaires de veine sentimentale de Ravel, Satie, Fauré, Debussy, Giazotto/Albinoni, Tchaïkovski, Saint-Saëns, Pachelbel et Vaughan Williams.

Holst – The Planets (1987) est entièrement dédié à la suite de Gustav Holst (1918) dont les sept mouvements dépeignent en musique les planètes (alors connues) du système solaire. Cette œuvre symphonique eut une influence majeure sur la partition de *Star Wars* de Williams.

Digital Jukebox (1988) offre un mélange de musiques faciles à écouter provenant du répertoire des chansons pop et du cinéma, allant de « *The Girl from Ipanema* », « *Those Were the Days* », « *Tijuana Taxi* », « *Mack the Knife* », aux chansons thèmes de *The Pink Panther* (1963), *Summer of '42* (1971), *A Summer Place* (1959), *Days of Wine and Roses* (1962), *Love Is a Many Splendored Thing* (1967).

Salute to Hollywood (1989) est un autre des albums de musiques de film les plus vendus de Williams avec le Boston Pops. Il présente des arrangements de chansons de film (« *La Bamba* », « *Somewhere Out There* »), des mélanges rendant

hommage à des chansons primées et des numéros de danse de Fred Astaire, et une sélection de partitions symphoniques de film : *Out of Africa* de John Barry (1985), *The Bad and the Beautiful* de David Raksin (1952), *The Witches of Eastwick* de Williams (1987). L'album s'ouvre avec le premier enregistrement de l'arrangement de Williams de la chanson de 1937 « *Hooray for Hollywood* », qui est devenu l'un des morceaux régulièrement en tête d'affiche des concerts de Williams.

Pops à la Russe (1990), consacré à l'un des répertoires favoris de Williams, présente des pièces célèbres (« Danse du sabre » de Khatchaturian, *Une nuit sur le mont Chauve* de Moussorgski/Rimski-Korsakov) et d'autres moins connues (« Danse des marins russes », suite extraite de *Le Pavot rouge* de Reinhold Glière).

Pops by Gershwin (1990) présente quatre des œuvres les plus acclamées du compositeur : *An American in Paris* (1928), *Rhapsody in Blue* (1924), des extraits de la comédie musicale *Girl Crazy* (1930), et du « folk opera » *Porgy and Bess* (1935).

Le vingt-et-unième disque de ce coffret réunit des morceaux de deux albums, **By Request...** (1987), une collection de musiques de film et de miniatures symphoniques entièrement de Williams, et **Pops Britannia** (1989), consacré au répertoire britannique – un autre favori de Williams.

De *By Request...* sont inclus *Olympic Fanfare and Theme*, composé pour les Jeux Olympiques de Los Angeles 1984 ; *Liberty Fanfare*, composé pour le centenaire de la Statue de la Liberté en 1986 ; *The Mission Theme*, composé pour *NBC News* ; et deux musiques de film : le caractéristique thème du requin dans *Jaws* (1975) et la marche de 1941.

De *Pops Britannia* sont inclus les airs traditionnels « *Danny Boy* », « *Scotland the Brave* », « *Molly on the Shore* » de Grainger, *Brigg Fair* de Delius, *An Orkney Wedding, with Sunrise* de Peter Maxwell Davies (une commande originale du Boston Pops), et la suite de Williams extraite du film de télévision *Jane Eyre* (1970).

Deux disques dans ce coffret sont auréolés par la voix inoubliable de Jessye Norman. Dans **With a Song in My Heart** (1984) elle se joint à Williams et le Boston Pops pour mettre son talent au service du *Great American Songbook* avec des œuvres de Cole Porter, Richard Rodgers, Jerome Kern, Harold Arlen et George Gershwin.

Lucky To Be Me (1992) est un album plus intime avec seulement Williams comme accompagnateur (revenant à ses racines de pianiste) et la voix de Jessye Norman, ces deux artistes explorant le répertoire des chansons de Leonard Bernstein, Michel Legrand, Richard Rodgers, Kurt Weill, George Gershwin, Frederick Loewe et Billy Joel.

Williams et le Boston Pops allaient continuer à enregistrer de nouveaux albums pour d'autres labels pendant les années 1990, avec Williams comme chef principal – il quitta son poste à la fin de 1993 – et ensuite quand il assumait le titre de « Laureate Conductor ». Cependant, les titres publiés par Philips Classics constituent l'un des témoignages les plus marquants de l'importance de la position de Williams à la tête du Boston Pops, ainsi que la présentation la plus complète de la technique musicale, de la finesse d'interprétation et de la gamme stylistique du chef d'orchestre John Williams.

Emilio Audissino

Emilio Audissino est l'auteur de *The Film Music of John Williams* (2014 / 2021) et *Film Music in Concert: The Pioneering Role of the Boston Pops Orchestra* (2021).

Traduction Francis Marchal

John Williams als Dirigent

Die ersten zehn Jahre beim Boston Pops Orchestra

John Williams wird als glänzender Komponist einiger der besten Filmmusiken Hollywoods gefeiert. Das hat gewissermaßen die andere Seite seiner Karriere in den Schatten gestellt, die keine geringere Wirkung gezeigt hat: John Williams als Konzertdirigent. Diese Karriere entfaltete sich am Pult des Boston Pops Orchestra, „America's Orchestra“, eines Ablegers des Boston Symphony Orchestra in der Frühjahrs/Sommer-Saison. Die Suche nach einem Nachfolger des im Jahre 1979 gestorbenen Dirigenten Arthur Fiedler war kein leichtes Unterfangen: In seiner bahnbrechenden, 50 Jahre währenden Zeit beim Boston Pops hatte Fiedler das Orchester zu einer nationalen Institution und einem weltweit anerkannten Ensemble gemacht. Als Williams' Ernennung am 9. Januar 1980 nach einem aufwendigen Auswahlverfahren verkündet wurde, schien diese Wahl nicht naheliegend und vorhersehbar zu sein. Williams war ein Studiodirigent und hatte damals kaum Erfahrung als Konzertdirigent. „Ich wollte nie vor Publikum dirigieren“, bekannte Williams in einem seiner ersten Bostoner Interviews freimütig.

Williams die Leitung des Boston Pops anzutragen, erwies sich jedoch als inspirierte Entscheidung mit bedeutsamen Auswirkungen auf umfassendere sinfonische Konzerte. Williams wurde ein idealer Nachfolger von Fiedler insofern, als beide sich dafür engagierten, sinfonische Musik einem Massenpublikum nahezubringen. Fiedler hatte dies mit seinen Boston Pops-Konzerten erreicht; Williams mit seinen Filmmusiken – 1977 gelangte die *Star Wars*-LP wie ein Pop-Album an die Spitze der Charts, mit einem Umsatz, der für eine CD mit sinfonischer Musik beispiellos hoch war. In seiner Position beim Boston Pops Orchestra bemühte Williams sich folgerichtig weiter darum, ein breiteres Publikum mit dem sinfonischen Repertoire vertraut zu machen. Als Leiter des Orchesters bezog Williams mehr Filmmusik in seine Konzertprogramme ein und behandelte sie philologisch achtsamer und ernsthafter als zuvor. Dies legitimierte das Repertoire in neuer Weise und bewirkte, dass Filmmusik auch von anderen Orchestern

geschätzt wurde. Er gab auch neue, musikalisch anspruchsvollere sinfonische Bearbeitungen populärer Klassiker und von Stücken aus dem *Great American Songbook* in Auftrag und verbesserte damit den glanzlosen Klang einiger der alten „kitschigen“ Bearbeitungen des Boston Pops Orchestra. Ebenfalls erweiterte er die Auswahl des klassischen Musikrepertoires, indem er zuvor noch nicht gespielte Stücke britischer und russischer Komponisten einführte und auch neue Kompositionen in Auftrag gab.

Diese drei Hauptaspekte von Williams' Errungenschaften beim Boston Pops Orchestra – die Legitimierung des Filmmusikrepertoires, die verbesserte Qualität der Bearbeitungen und die Erweiterung des Repertoires – sind in dieser Box mit den Alben aus seinem ersten Jahrzehnt als Leiter des Orchesters hervorragend vertreten.

Mit **Pops on the March** (1980) huldigt Williams einem der beständigsten und beliebtesten Repertoires des Boston Pops, der Marschmusik – das Orchester hatte die sinfonische Fassung von *The Stars and Stripes Forever* von John Philip Sousa, dem „König der Marschmusik“, 1897 erstmals gespielt, und dieser Marsch war seither die Erkennungsmelodie des Boston Pops Orchestra. Doch Williams erweiterte auch die übliche Zusammenstellung mit Stücken aus Großbritannien (Waltons *Orb and Sceptre* und Elgars *Pomp and Circumstance Nr. 4*), Russland (Tschaikowskys *Krönungsmarsch*), Österreich (Josef Franz Wagners *Unter dem Doppeladler*) und Hollywood (Alfred Newmans *Conquest* aus dem Film *Captain from Castile* von 1947 sowie Williams' *Midway March* aus dem Film *Battle of Midway*, 1976).

Pops in Space (1980), das erste bei Philips Classics erschienene Williams/Pops-Album, bietet Suiten aus Williams' Kompositionen für Science-Fiction-Filme und Space Operas wie *Superman* (1978), *Star Wars* (1977), *The Empire Strikes Back* (1980) und *Close Encounters of the Third Kind* (1977), die die eigenständige Konzertqualität der Filmmusiken des Komponisten/Dirigenten herausstellen.

1981 kommt **That's Entertainment** heraus (auch als **Pops on Broadway** bekannt), eine Hommage an Broadway – wie Hollywood-Musicals. Ältere Hits wie *Gigi*

und *The Band Wagon* (hier durch den Titelsong „That's Entertainment“ von Arthur Schwartz & Howard Dietz vertreten) und ältere Komponisten wie Richard Rodgers & Oscar Hammerstein II sowie Frederick Loewe & Alan Jay Lerner treten neben der neuen Generation auf: Andrew Lloyd Webber, Stephen Sondheim und Marvin Hamlisch. Zwei Höhepunkte sind das Medley mit Richard Rodgers-Walzern von Leroy Anderson, dem epochalen Arrangeur des Boston Pops, und eine brandneue Bearbeitung für virtuose Violine und Orchester, die Williams nach seiner oscargekrönten Filmadaptation von Jerry Bock & Sheldon Harnicks *Fiddler on the Roof* verfasst hat.

Später im selben Jahr erschien Williams' erstes Weihnachtsalbum – **We Wish You a Merry Christmas** – und dafür gab er ein neues Medley der Weihnachtslieder von Alfred Burt in Auftrag, einem jener unbekannten Komponisten, die Williams wiederentdeckt hat.

Pops Around the World (1982) bietet eine Auswahl internationaler Ouvertüren aus Italien (Rossinis *L'italiana in Algeri*), Russland (Glinkas *Ruslan und Ludmilla*), Frankreich (Aubers *Le Cheval de Bronze*), Dalmatien (Franz von Suppès *Boccaccio*), Amerika (Bernsteins *Candide*) und Hollywood (Williams' *The Cowboys*).

Filmmusik steht im Mittelpunkt der nächsten beiden Alben **Aisle Seat** (1982) und **Out of This World** (1983). Das erste enthält Williams' Musik für *E.T. – The Extraterrestrial* (1982), *Raiders of the Lost Ark* (1981), den für Luciano Pavarotti's Vehikel *Yes, Giorgio* (1982) geschriebenen Song „If We Were in Love“ und die sinfonische Version von Vangelis' *Chariots of Fire* (1981) sowie Klassiker wie Max Steiners *Gone with the Wind* (1939), Dimitri Tiomkins *Friendly Persuasion* (1956) und Orchestermedleys aus einigen der berühmtesten Hollywood-Musicals. Das andere Album ist der Musik für Science-Fiction-Filme gewidmet mit Jerry Goldsmiths eigenen Konzertversionen von *Alien* (1979) und *Star Trek: The Motion Picture* (1979) sowie einer Auswahl aus *2001: A Space Odyssey* (1968) und den TV-Shows *Battlestar Galactica*, *Twilight Zone*, *Star Trek* und Williams' *Return of the Jedi* (1983).

Mit **Prokofiev: Peter & the Wolf and Tchaikovsky: Nutcracker** (1984) wenden sich Williams und das Boston Pops Orchestra mit zwei beliebten Stücken wieder dem Klassikrepertoire zu; Dudley Moore ist der Erzähler in Prokofjews musikalischem Märchen für Kinder.

Swing, Swing, Swing (1984) ist gleichsam eine Reise mit der Zeitmaschine zurück in die Ära der Big Bands mit orchestralen Darbietungen von „In the Mood“, „Tuxedo Junction“, „Opus One“, „Begin the Beguine“, „Sing, Sing, Sing“ sowie Williams' eigenem Beitrag zum Genre „Swing, Swing, Swing“ aus dem Film *1941* (1979).

Hauptthema des 1985 während des Hundertjahrjubiläums des Boston Pops Orchestra erschienenen Albums **America, the Dream Goes On**, das seinen Titel nach einer darin enthaltenen Komposition von Williams erhalten hat, ist Patriotismus mit einigen Beinahe-Nationalhymnen wie *America*, *The Beautiful*, *This Land Is My Land*, *Battle Hymn of the Republic*, *Fanfare for the Common Man* und *American Salute*.

On Stage (1984) ist Musicals mit Ausschnitten aus *Annie Get Your Gun* (1946), *Cats* (1981), *A Chorus Line* (1975) sowie zwei Medleys aus Werken von Duke Ellington und Filmen von Fred Astaire gewidmet.

Bernstein by Boston (1986) ist eine Kostprobe aus dem vielseitigen Werk von „Lenny“ Bernstein, aus seinen Musicals und Operetten (*On the Town*, 1944; *Wonderful Town*, 1953; *West Side Story*, 1957; *Candide*, 1956) und seiner Bühnenmusik (*Mass*, 1971) sowie seinem sinfonischen Schaffen (*Divertimento for Orchestra*, 1981).

Mit **Pops in Love** (1985), einer Zusammenstellung populärer gefühlvoller Stücke von Ravel, Satie, Fauré, Debussy, Giazotto/Albinoni, Tschairowsky, Saint-Saëns, Pachelbel und Vaughan Williams wird die Stimmung „romantisch“.

Holst – The Planets (1987) ist ganz Gustav Holsts Weltall-Suite (1918) gewidmet, wobei jeder der sieben Sätze jeweils einen der (damals bekannten) Planeten musikalisch schildert. Das Werk hatte einen wichtigen Einfluss auf Williams' Musik für *Star Wars*.

Digital Jukebox (1988) ist ein Potpourri aus eingängigen Musikbeispielen aus dem Popsong- und Filmrepertoire, von „The Girl from Ipanema“, „Those Were the Days“, „Tijuana Taxi“, „Mack the Knife“ bis zum Titelsong aus *The Pink Panther* (1963), *Summer of '42* (1971), *A Summer Place* (1959), *Days of Wine and Roses* (1962), *Love Is a Many Splendored Thing* (1967).

Salute to Hollywood (1989) ist ein weiterer Filmmusikbestseller von Williams und dem Boston Pops Orchestra mit Arrangements von Filmsongs („La Bamba“, „Somewhere Out There“), Medleys, preisgekrönten Songs und Fred Astaires Tanznummern sowie ausgewählten sinfonischen Filmmusiken: John Barrys *Out of Africa* (1985), David Raksins *The Bad and the Beautiful* (1952) und Williams' *The Witches of Eastwick* (1987). Den Beginn des Albums macht die erste Aufnahme von Williams' Bearbeitung des Songs „Hooray for Hollywood“ (1937), mit dem Williams' Konzerte seither regelmäßig eingeleitet wurden.

Pops à la Russe (1990) befasst sich mit dem von Williams sehr geschätzten russischen Repertoire; darin sind sowohl berühmte Stücke (Khatchaturians „Säbeltanz“ und Mussorgsky/Rimsky-Korsakows *Eine Nacht auf dem kahlen Berge*) als auch weniger bekannte (Reinhold Glières Suite „Tanz der sowjetischen Seeleute“ aus *Der rote Mohn*) enthalten.

Pops by Gershwin (1990) präsentiert vier der bekanntesten Werke des Komponisten: *An American in Paris* (1928), *Rhapsody in Blue* (1924), eine Auswahl aus dem Musical *Girl Crazy* (1930) und aus der „American folk opera“ *Porgy and Bess* (1935).

Die CD Nr. 21 in dieser Box kombiniert Tracks aus zwei Alben: **By Request...** (1987), eine Zusammenstellung von Filmmusik und sinfonischen Miniaturen nur von Williams und **Pops Britannia** (1989), das dem von Williams ebenfalls sehr geschätzten britischen Repertoire gewidmet ist. Das erste enthält *Olympic Fanfare and Theme*, geschrieben für die Olympischen Spiele 1984 in Los Angeles; *Liberty Fanfare*, für die Hundertjahrfeier der Freiheitsstatue 1986, das für *NBC News* geschriebene *Mission Theme* sowie zwei Filmintros: das unverkennbare Hai-Thema aus *Jaws* (1975) und den Marsch aus 1941. Aus *Pops Britannia* wurden die

traditionellen Lieder „Danny Boy“, „Scotland the Brave“, Graingers „Molly on the Shore“, Delius' *Brigg Fair*, Peter Maxwell Davies' *An Orkney Wedding, with Sunrise* (ein Originalauftrag des Boston Pops Orchestra) und Williams' Suite aus dem TV-Film *Jane Eyre* (1970) miteinbezogen.

Auf zwei CDs in dieser Box ist die unvergessliche Stimme von Jessye Norman zu hören. In **With a Song in My Heart** (1984) widmet die Sängerin ihr großes Talent gemeinsam mit Williams und dem Boston Pops Orchestra dem *Great American Songbook* mit Werken von Cole Porter, Richard Rodgers, Jerome Kern, Harold Arlen und George Gershwin.

Lucky To Be Me (1992) ist ein intimeres Soloprojekt: nur Williams (der hier zu seinen Klavieranfängen zurückkehrt) als Begleiter und Jessye Norman erkunden das Liedrepertoire von Leonard Bernstein, Michel Legrand, Richard Rodgers, Kurt Weill, George Gershwin, Frederick Loewe und Billy Joel.

Williams und das Boston Pops Orchestra haben in den 1990er Jahren weitere Alben bei anderen Labels aufgenommen, sowohl in Williams' verbleibenden Jahren als Chefdirigent (er gab die Stelle Ende 1993 auf) als auch danach, als er zum „Ehrendirigenten“ ernannt wurde. Die Philips Classics-Veröffentlichungen bilden jedoch eines der herausragendsten Zeugnisse für die Bedeutung von Williams' Zeit beim Boston Pops Orchestra und veranschaulichen das musikalische Können, den interpretatorischen Scharfsinn und die stilistische Bandbreite des Dirigenten John Williams am reichhaltigsten.

Emilio Audissino

Dr. Emilio Audissino ist der Autor von *The Film Music of John Williams* (2014 / 2021) und *Film Music in Concert: The Pioneering Role of the Boston Pops Orchestra* (2021).

Übersetzung Christiane Frobenius

Publishers: Oxford University Press (CD1: 4); Handy Bros Music Co. Inc. (CD1: 6); USI B Music Publishing (CD1: 7); Frank Music Corp. / Meredith Willson Music (CD1: 8); EMI Feist Catalog Inc. (CD1: 9); WC Music Corp (CD1: 10); Warner Barham Music LLC (CD2: 1-2); Bantha Music (CD2: 3-7); EMI Gold Horizon Music Corp (CD2: 8); Chappell-Co. Inc. (CD3: 1 – Schwartz); Stratford Music Corporation / Williamson Music Co. (CD3: 1 – Styne); Alley Music Corp. / Trio Music Company (CD3: 2); Revelation Music Publishing Corporation / Riltling Music Inc. (CD3: 3); Sony ATV Harmony (CD3: 4 – Lover); Chappell-Co. Inc. / Williamson Music Co. (CD3: 4 – Falling.); Williamson Music Co. (CD3: 4 – Oh, what a... & It's a grand...); Williamson Music Co. (CD3: 5 – One); Charles Strouse Publishing / Morris Edwin H & Co. Inc. / WC Music Corp. (CD3: 5 – Tomorrow); Evita Music Ltd (CD3: 5 – Don't cry.); Chappell-Co. Inc. (CD3: 6); EMI Mills Music Inc. (CD4: 2); Hollis Music Inc. (CD4: 3); Cahn Music Company / Quaytor Productions LLC / WC Music Corp. (CD4: 4 – Styne); Brooke Alford Publishing / Morris Edwin H & Co. Inc. / Sony/ATV Tunes LLC (CD4: 4 – Tormé); Anne Rachel Music Corp. (CD4: 4 – Beal & Boothe); EMI Feist Catalog Inc. (CD4: 4 – Martin); Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) (CD4: 4 – Gardner); Gannon and Kent Music Co. / Piedmont Music Company (CD4: 4 – Kent & Ram); Sony ATV Harmony (CD4: 4 – Livingston & Evans); Merion Music Inc. (CD4: 5); EMI Mills Music Inc. (CD4: 6); G Schirmer Inc. (CD5: 1); Warner-Tamerlane Publishing Co. (CD5: 5); The Leonard Bernstein Music Publishing Co. LLC (CD5: 7); USI B Music Publishing (CD6: 1); Spheric-BV (CD6: 2); Bantha Music (CD6: 3); EMI Variety Catalog Inc. / Spirit Two Music Inc. / Marjer Publishing Company / Warner-Tamerlane Publishing Corp. (CD6: 4); EMI Unart Catalog Inc. (CD6: 5); WC Music Corp. (CD6: 6); EMI Feist Catalog Inc. (CD6: 7); EMI Robbins Catalog Inc. (CD6: 8); Volta Music Corporation (CD6: 9); EMI Feist Catalog Inc. (CD6: 10); USI B Music Publishing (CD7: 2); Warner-Tamerlane Publishing Co. (CD7: 3); Bruin Music Company (CD7: 4); USI B Music Publishing (CD7: 5); Sony ATV Melody (CD7: 6); Aspenfair Music Inc. (CD7: 7); Bantha Music (CD7: 8-11); Boosey & Hawkes Inc. (CD8: 1); Chappell-Co. Inc. / Williamson Music Co. (CD9: 1); Chappell-Co. Inc. (CD9: 2); EMI Robbins Catalog Inc. (CD9: 3); The Johnny Mercer Foundation / Universal Polygram International Publishing Inc. (CD9: 4); Harwin Music Corporation / S A Music Co. (CD9: 5); Chappell-Co. Inc. (CD9: 6); Universal Polygram International Publishing Inc. (CD9: 7); Chappell-Co. Inc. (CD9: 8); Frankie G. Songs / Nokawi Music / WC Music Corp. (CD9: 9); Universal Polygram International Publishing Inc. (CD9: 10); Frankie G. Songs / Nokawi Music (CD9: 11); Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) / Williamson Music Co. (CD9: 12); Three Wise Boys Music LLC (CD10: 1); Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) (CD10: 2); Music Sales Corp. / Range Road Music Inc. (CD10: 3); Music Sales Corp. / Rytvosc Inc. (CD10: 4); Billy Strayhorn Songs Inc. / Reservoir Media Music / Sony ATV Harmony / WC Music Corp. (CD10: 5); Shapiro, Bernstein & Co. Inc. (CD10: 6); EMI Robbins Catalog Inc. (CD10: 7); EMI Robbins Catalog Inc. / Ragbag Music Publishing Corp. / Rytvosc Inc. (CD10: 8); Chappell-Co. Inc. (CD10: 9); Range Road Music Inc. (CD10: 10); Chappell-Co. Inc. (CD10: 11); USI B Music Publishing (CD10: 12); Boosey & Hawkes Inc. (CD11: 1); Spirit Services Holdings SARL (CD11: 2); Ludlow Music Inc. (CD11: 4); Boosey & Hawkes Inc. (CD11: 6); EMI Mills Music Inc. (CD11: 7); The Leonard Bernstein Music Publishing Co. LLC / Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) (CD11: 8 – New York... & Lonely Town); The Leonard Bernstein Music Publishing Co. LLC / Chappell-Co. Inc. (CD11: 8 – America); Berlin Irving Music Corp. (CD12: 1); Williamson Music Co. (CD12: 2); Dyad Music Ltd / Screen Gems-EMI Music Inc. (CD12: 3); EMI Mills Music Inc. / Sony ATV Harmony (CD12: 4 – Sophisticated Lady, Mood Indigo & It Don't Mean.); Billy Strayhorn Songs Inc. / Reservoir Media Music (CD12: 4 – "A" Train); The Really Useful Group Ltd (CD12: 5); Berlin Irving Music Corp. (CD12: 6 – Berlin); Anne Rachel Music Corp. / Universal Polygram International Publishing Inc. (CD12: 6 – Youmans); Round Hill Songs III / Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) (CD12: 6 – Schwartz); Aldi Music Company / Cotton Club Publishing / Universal Polygram International Publishing Inc. (CD12: 6 – Kern); Magidson Bernhardt Music / Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) (CD12: 6 – Conrad); Williamson Music Co. (CD12: 7); The Leonard Bernstein Music Publishing Co. LLC / Chappell-Co. Inc. (CD13: 1, 14); The Leonard Bernstein Music Publishing Co. LLC (CD13: 2, 6-13); The Leonard Bernstein Music Publishing Co. LLC / Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) (CD13: 3-5); Universal Music Publishing Ricordi SRL (CD14: 3); Oxford University Press (CD14: 11); EMI Unart Catalog Inc. / Llee Corporation (CD16: 2); C A M Creazioni Artistiche M Li SRL / Orlolani Creative Team Inc. / Sugar Song Publications Inc. (CD16: 3); Corcovado Music Corp. / New Thunder Music Co. (CD16: 5); Warner Olive Music LLC (CD16: 6); Weill Brecht Harms Company Inc. / Weill Kurt Foundation for Music Inc. (CD16: 7); Screen Gems-EMI Music Inc. (CD16: 8); Weems Music Co. (CD16: 9); EMI U Catalog Inc. / Northridge Music Company (CD16: 10); EMI Robbins Catalog Inc. (CD16: 11); Irving Music (CD16: 12); The Johnny Mercer Foundation / Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) (CD16: 13); Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) (CD16: 14); Shapiro,

Bernstein & Co. Inc. (CD16: 15); WC Music Corp. (CD16: 17); Sony ATV Harmony (CD17: 1); New Thunder Music Co. / Universal Songs of Polygram International Inc. / Warner Chappell Music France (CD17: 2); Hampshire House Publishing Corp. (CD17: 3); WC Music Corp. (CD17: 4); Chappell-Co. Inc. / Williamson Music Co. (CD17: 5); The Leonard Bernstein Music Publishing Co. LLC / Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) (CD17: 6, 13); Chappell-Co. Inc. / Hampshire House Publishing Corp. (CD17: 7, 12); Chappell-Co. Inc. (CD17: 8); Emanuel Music / EMI April Music Inc. / F Sharp Productions Ltd / Spirit Two Music Inc. (CD17: 9, 11); Impulsive Music (CD17: 10); Bourne Co. (CD18: 2 – Harline); Bourne Co. / Music Sales Corp. (CD18: 2 – Van Heusen); Sony ATV Harmony (CD18: 2 – Mancini); BMG Rights Management (UK) Limited / New Hidden Valley Music Co. / Songs of Fujimusic / WC Music Corp. (CD18: 2 – Bacharach); Colgems EMI Music Inc. (CD18: 2 – Hamlish); EMI Miller Catalog Inc. / Marissa Music (CD18: 2 – Mandel); USI A Music Publishing / USI B Music Publishing (CD18: 3); EMI Feist Catalog Inc. (CD18: 4 – Wizard of Oz); Chappell-Co. Inc. (CD18: 4 – Porter); S A Music Co. / Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) (CD18: 4 – Get Happy); Harwin Music Corporation / WC Music Corp. (CD18: 4 – Man that Got Away); Warner Barham Music LLC (CD18: 5); USI B Music Publishing (CD18: 6); Primary Wave Songs (CD18: 8); Berlin Irving Music Corp. (CD18: 9 – Berlin); Aldi Music Company / Cotton Club Publishing / Universal Polygram International Publishing Inc. (CD18: 9 – Kern); Round Hill Songs III / Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) (CD18: 9 – Schwartz); Magidson Bernhardt Music / Warner Bros Inc. (a Warner Bros Music Div.) (CD18: 9 – Conrad); Anne Rachel Music Corp. / Universal Polygram International Publishing Inc. (CD18: 9 – Youmans); Boosey & Hawkes Inc. (CD19: 9-12, 14-15); Marjer Publishing Company (CD21: 1); USI B Music Publishing (CD21: 2, 5); Deep Dell Music / Living Music Inc. (CD21: 3); Marjer Publishing Company / Warner-Tamerlane Publishing Co. (CD21: 4); Marjer Publishing Company (CD21: 6-8); Boosey & Hawkes Inc. (CD21: 9); Schott Music (CD21: 12)

The digital copy of this booklet may be accessed at
booklets.deccaclassics.com

© year shown on wallets Universal International Music B.V.
 This compilation © & © 2022 Universal Music Operations Limited.
 A Decca Classics Release.

Project Management: Edward Weston & Raymond McGill
 Repertoire, Publishing & Data: Andrew Dalton
 Digital Mastering: Thomas Hall (Abbey Road Studios)
 Special thanks to Gary Pietronave (EMI Archive), Jonathan Summers (British Library)
 & Bridget Carr (Archivist, Boston Symphony Orchestra)
 Introductory Note and Translations © 2022 Universal Music Operations Limited
 Original cover artwork courtesy of the EMI Archive Trust Pollard Collection
 & the British Library
 Photos courtesy of Decca Archives except
 Cover photo: © Walter H. Scott
 We have made every effort to identify and credit the owners
 of copyright in all images which appear in this release.
 We apologise for any omissions.
 Product Design and Editorial: WLP Ltd

